

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 februari 2011 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009 betreffende een tijdelijke collectieve regeling van volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst in de sector van de diamantnijverheid en -handel

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de technische bedienden die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Diamantnijverheid en -Handel, zoals deze omschreven staan in de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 januari 1984, gesloten in het Paritair Comité voor de Diamantnijverheid en -Handel, tot vaststelling van sommige regels bij het tewerkstellen van technische bedienden in de diamantnijverheid.

Art. 2. Artikel 14, tweede lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst 30 juni 2009 betreffende een tijdelijke collectieve regeling van volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst in de sector van de diamantnijverheid en -handel, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2010, wordt gewijzigd als volgt :

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur en treedt in werking op 1 februari 2011. Ze loopt af samen met de buiten werking treding van Titel 2 "Tijdelijke crisismaatregelen tot aanpassing van het arbeidsvolume" van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur als de collectieve arbeidsovereenkomst die ze wijzigt.

Convention collective de travail du 8 février 2011 modifiant la convention collective de travail du 30 juin 2009 relative à un régime temporaire collectif de suspension complète ou partielle de l'exécution du contrat de travail dans le secteur de l'industrie du diamant et du commerce du diamant

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés techniques ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, tels que définis dans la convention collective de travail du 31 janvier 1984, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, fixant certaines règles pour l'emploi d'employés techniques dans l'industrie du diamant.

Art. 2. L'article 14, alinéa 2, de la convention collective de travail du 30 juin 2009 relative à un régime temporaire collectif de suspension complète ou partielle de l'exécution du contrat de travail dans le secteur de l'industrie du diamant et du commerce du diamant, modifié par la convention collective du 28 juin 2010, est modifié comme suit :

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1er février 2011. Elle prend fin en même temps que l'expiration du titre 2 "Mesures temporaires de crise visant l'adaptation du volume de l'emploi" de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise.

Art. 3. La présente convention collective de travail a la même durée de validité que la convention collective de travail qu'elle modifie.